

MEMORANDUM NOTE DE SERVICE

To / À: Regional Deputy Commissioners
 Correctional Service Canada
 Sous-commissaires régional
 Service correctionnel du Canada

From / De: Assistant Commissioner Health Services
 Correctional Service Canada
 Commissaire adjoint Services santé
 Service correctionnel du Canada

Security Classification - Classification de sécurité Unclassified Non classifié	
Our File - Notre référence	
Your File - Votre référence	
Date 2020-06-17	Tel. No. - N° de tél.

Subject / Sujet: **Infection Control Principles in the context of COVID-19 training**

Formation de principes de la prévention et contrôle des infections dans le contexte de la COVID-19

As you are aware, adherence to infection control principles is essential to the health and safety of staff and offenders as we respond to COVID-19. External and internal assessments have identified gaps and inconsistencies in the application of infection control measures across our institutions and Community Correctional Centres. Training has been developed to address this current risk, based on a model created in the Pacific Region in partnership with Fraser Health Authority.

Comme vous le savez, le respect des principes de contrôle des infections est essentiel pour la santé et la sécurité de personnel et des délinquants dans notre réponse à la COVID-19. Les évaluations externes et internes ont identifié des lacunes et incohérences dans l'application des mesures de contrôle des infections dans nos établissements et nos centres correctionnels communautaires. Des formations ont été développés afin de répondre à au risque actuel, sur la base d'un modèle créé dans la région du pacifique en partenariat avec la Régie de la santé Fraser.

Infection Control Principles in the context of COVID-19 (ICP) training will be required for all staff in CSC institutions and Community Correctional Centres, prioritizing those with direct contact with offenders, including Correctional Officers/ Primary Workers, Nurses, and other critical staff. All contractors who have contact with offenders as part of their service will also be required to complete ICP training. To be responsive to the possibility of future outbreaks, the goal is to complete this training by end of August 2020. In order to meet this goal, ICP training will be implemented at the site level, considering local resources and capacity.

Principes de la prévention et contrôle des infections dans le contexte de la COVID-19 (PCI) la formation sera obligatoire pour tout le personnel dans les établissements du SCC et les centres correctionnels communautaires, priorisant ceux qui ont un contact direct avec les délinquants, y compris les agents correctionnels/travailleurs de première ligne, les infirmières et autres membres du personnel critique. Tous les entrepreneurs qui ont des contacts avec les délinquants dans le cadre de leur service devront également suivre une formation de PCI. Afin d'être en mesure de répondre à la possibilité d'épidémies au future, l'objectif est de compléter cette formation d'ici à la fin de mois d'août 2020. Pour atteindre cet objectif, la formation de PCI sera mise en œuvre au niveau

des sites, en tenant compte des ressources locaux.

ICP training sessions are approximately 90 minutes in duration and rely on in-person demonstration and practice of infection control measures, including proper hand hygiene technique and donning and doffing procedures for personal protective equipment (PPE). Your support is required to ensure that identified staff and contractors in CSC institutions and Community Correctional Centres complete this one-time training. Please note that staff in the Pacific region who have already completed this training are not required to do it again.

The Manager Program Delivery (MPD) at the region's Correctional Learning and Development Centre (CLDC) will assist Wardens/Directors or their delegates to organize these in-person training sessions. Please note that ICP training sessions for Health Services staff and contractors (both Clinical Services and Mental Health) will be organized by the Chief of Health Services with the assistance of the MPD. An Implementation Plan highlighting the tasks and responsibilities in organizing ICP training is being developed and will be shared by the MPD.

Each site's Warden/Director or their delegate is asked to select trainers to deliver this on-site training. Trainer selection criteria have been developed to assist with this task. The Chief of Health Services will select Health Care Professionals to deliver ICP training to Health Services staff and contractors.

ICP trainers will participate with a 3.5-hour Train-the-Trainer session. Train-the-Trainer sessions will be delivered in-person by provincial/regional Public Health wherever possible. Where that is not an option, Health Care Professionals with knowledge of infection control principles can deliver the Train-the-Trainer. The Manager Program Delivery (MPD) at the region's CLDC will assist the Chief of Health Services or their delegate to organize

GC 177 (R-97-03) (Word version 03-01)

Les séances de formation de PCI durent environ 90 minutes et reposent sur la démonstration et la pratique en personne de mesures de contrôle des infections, y compris une bonne technique d'hygiène des mains et des procédures de mise et de retrait de l'équipement de protection individuelle (EPI). Votre soutien est nécessaire pour que tout le personnel et les entrepreneurs des établissements du SCC et des centres correctionnels communautaires suivent cette formation unique. Veuillez noter que le personnel de la région du pacifique ayant déjà suivi cette formation n'est pas tenu de la refaire

Le Gestionnaire de la prestation des programmes (GPP) de Centres d'apprentissage et de perfectionnement correctionnel (CAPC) de la région aidera les Directeurs/Directeurs ou leurs délégués à organiser les séances de formation en personne. Veuillez noter que les séances de formation de PCI pour le personnel des Services de santé et les entrepreneurs (tant services cliniques et santé mentale) seront organisées par le Chef des Services de Santé avec l'aide du GPP. Un plan de mise en œuvre soulignant les tâches et responsabilités dans l'organisation des formations de PCI est en cours d'élaboration et sera partagé par le GPP.

On demande au Directeur/Directeur de chaque site ou à son délégué de choisir des formateurs pour dispenser cette formation sur place. Des critères de sélection des formateurs ont été élaborés afin de faciliter cette tâche. Le Chef des Services de Santé choisira des professionnels de la santé afin d'offrir une formation de PCI au personnel des Services de santé et aux entrepreneurs.

Les formateurs de PCI participeront à une séance de formation des formateurs de 3,5 heures. Les séances de formation des formateurs seront données en personne par la santé publique provinciale ou régionale dans la mesure du possible. Lorsque cela n'est pas une option, les professionnels de la santé ayant une connaissance des principes de contrôle des infections peuvent offrir la formation du formateur. Le Gestionnaire de la prestation des programmes (GPP) au CAPC de

these in-person Train-the-Trainer sessions by the first week of July so that the ICP training can start immediately afterwards.

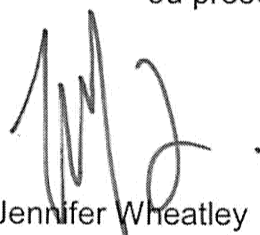
We are working with Learning and Development Branch including the CLDCs to ensure that this urgent training initiative is guided by their expertise and resources. To support rapid implementation, staff Learning and Development Branch and from Health Services Sector at NHQ will monitor training completion.

Please do not hesitate to get in touch with Kristina Ma at Kristina.Ma@csc-scc.gc.ca or Iris Bussey at Iris.Bussey@csc-scc.gc.ca if there are any questions or concerns.

la région aidera le Chef des Services de Santé ou son délégué à organiser ces séances de formation des formateurs en personne par la première semaine de juillet afin que la formation de PCI puisse commencer immédiatement après.

Nous travaillons avec la Direction de l'apprentissage et du perfectionnement cible et le CAPC régionaux afin de s'assurer pour veiller à ce que cette formation urgente soit guidée par leur expertise et leurs ressources. Afin de supporter la mise en œuvre rapide, le personnel de la Gestion des solutions d'apprentissage (GSA), la Direction de l'apprentissage et du perfectionnement cible et des Services de santé de l'AC surveilleront l'achèvement de la formation et feront un rapport officiellement aux sous commissaires régionaux deux fois par mois.

N'hésitez pas à contacter Kristina Ma à Kristina.Ma@csc-scc.gc.ca ou Iris Bussey à Iris.Bussey@csc-scc.gc.ca s'il y a des questions ou préoccupations.



Jennifer Wheatley

c.c. Sylvain Mongrain, A/Director General, Learning and Development Branch /
Directeur générale, Direction de l'apprentissage et du perfectionnement, p.i.

Henry de Souza, Director General, Clinical Services and Public Health Branch /
Directeur générale, Direction de services cliniques et santé publique